

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>We are addressing in this topic a point of contention that Christians have been talking about a lot recently. In fact, the uproar over it has increased these days, and now all Christians seem to talk about nothing else—the verse about the jizya (poll tax).</p>	<p>نستعرض في هذا الموضوع شبهة كثر الكلام فيها من قبل المسيحيين منذ فتره قريبه بل زاد الصخب فيها في تلك الايام واصبح جميع المسيحيين لا يتكلمون الا عنها الان وهى اية الجزية</p>
<p>They ask: How can a religion revealed by God impose a tribute on others who do not believe in it, and if they don't pay, fight them? One of them even appeared on a Christian TV channel saying, "We will not pay the jizya, even if you kill us. We will not submit to this thuggery, even if it means saving us from death."</p>	<p>ويقولون كيف لدين موحى به من الله يفرض أتاوة على الاخرين الذين لا يدينون به والاقتلهم بل قام احدهم في احدى القنوات التصيرية قائلا لن ندفع الجزية ولو قتلتمونا ولن نخضع لهذه البلطجة حتى وإن كان فيها نجاتنا من الموت</p>
<p>In this discussion, we will not use worn-out arguments or repeat what has been said before about jizya. Instead, we will shock the Christian—especially the type who only knows how to raise his voice—with Christian information about jizya in general and jizya in Islam in particular, sourced from Christian references, articles, and testimonies.</p>	<p>وفى هذا الموضوع لن نتكلم بكلام مستهلك اونكرر ما قيل قبل ذلك عن الجزية بل سنقدم المسيحي من امثال هذا الشخص الذى لا يجيد ولا يعرف سوى الصوت العالى فقط بمعلومات مسيحية عن الجزية بصفة عامه والجزية فى الاسلام بصفة خاصة ومن المراجع والمقالات والشهادات المسيحية</p>
<p>To give the topic of jizya in Islam its full due, we will present it through several points covering the issue of jizya in general, jizya in Islam specifically, and the Christian perspective on jizya. This will be done through a summary of Islamic research and explanations, along with presenting the most famous Islamic interpretations of the jizya verse, as well as Christian interpretations, articles, and testimonies about jizya.</p>	<p>وحتى نوفى موضوع الجزية فى الإسلام حقه كاملا فى هذا الموضوع سنعرضه من خلال عدة نقاط تغطى قضية الجزية بصفة عامه والجزية فى الإسلام بصفة خاصة والجزية من وجهة النظر المسيحية وذلك من خلال ملخص لأبحاث وشروحات إسلامية بالاضافة لعرض اشهر التفاسير الاسلامية عن اية الجزية وعرض تفاسير ومقالات وشهادات مسيحية عن الجزية</p>
<p>We will summarize the topic into six points:</p>	<p>وسوف نلخص الموضوع فى ست نقاط وهم</p>

**Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam**

First: What is the definition of Jizya?	اولا: ماهو تعريف الجزية ؟؟؟؟؟
Second: Is Jizya something innovated by Islam?	ثانيا: هل الجزية امراستحدثه الاسلام؟؟؟؟؟
Third: What is Jizya in Islam?	ثالثا: ماهي الجزية في الاسلام؟؟؟؟
Fourth: Does Jizya undermine the dignity of non-Muslims?	رابعاً: هل الجزية تهدر من كرامة غير المسلمين؟؟؟؟؟؟
Sixth: From a Christian perspective, is Jizya a disgraceful act that undermines a Christian's dignity?	سادساً: هل الجزية عمل مشين ودفعها يهدر من كرامة المسيحي من المنظور المسيحي؟؟؟؟؟؟؟؟؟؟
Fifth: What is the punishment for refusing to pay Jizya when required?	خامساً: ماهي عقوبة من يرفض دفع الجزية إذا تم امره بها؟؟؟؟؟
We begin, with God's blessing.	ونبدأ على بركة الله
First: The Definition of Jizya?	اولا: تعريف الجزية؟؟؟؟؟
1. Linguistic Definition of Jizya in Arabic:	1 -تعريف الجزية في اللغة العربية:
Jizya is derived from the root (j-z-y), meaning to recompense someone for what they have done. The Arabs say "jaza yajzi" meaning he rewarded or requited for a favor done to him. Jizya is derived from "al-mujazah" (requital) on the pattern of "fi'lah," meaning that they give it as a recompense for the security they are granted.	الجزية مشتقة من مادة (ج زي) بمعنى جزاه بما صنع؛ تقول العرب: جزى يجزي، إذا كافأ عما أسدي إليه، والجزية مشتقة من المجازاة على وزن فعلة؛ بمعنى: أنهم أعطوها جزاء ما منحوا من الأمن
2. Definition of Jizya in Islamic Jurisprudence:	2 -تعريف الجزية في الفقه الاسلامي:
Jizya is a financial tax taken from non-Muslims who enter into the covenant and protection (dhimma) of the Muslims while retaining their religion. They pay it to the Islamic state in return for the Muslims' protection of them from their enemies, the preservation of their lives (so that no Muslim may transgress against them), and also for their benefit from the facilities of the Islamic state.	الجزية هي ضريبة مالية تؤخذ من غير المسلمين إذا دخلوا في ذمة المسلمين وعهدهم مع بقائهم على دينهم، يدفعونها للدولة الإسلامية نظير حماية المسلمين لهم من عدوهم وحقناً لدمائهم فلا يتعدى عليهم أحد من المسلمين، وكذلك نظير انتفاعهم بمرافق الدولة الإسلامية

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>3. Definition of Jizya in the Christian Encyclopedia (Dā'irat al-Ma'ārif al-Kitābiyyah):</p>	<p>3 -تعريف الجزية في دائرة المعارف الكتابية المسيحية:</p>
<p>Jizya is money, goods, or service rendered by a nation or an individual to a nation or king as a sign of submission and for the purpose of providing expenses.</p>	<p>الجزية هي مال أو بضاعة أو خدمة تقدم من أمة أو من فرد لأمة أو الملك علامة الخضوع وقيامًا بالنفقة</p>
<p>This indicates that the word jizya is equivalent to "tax," because the term "tax" (ḍarībah) did not exist at that time; it is a term innovated in the centuries following Islam.</p>	<p>وهذا يدل على ان كلمة الجزية تعادل الضريبة وذلك لان لفظ الضريبة لم يكن موجود في ذلك الوقت بل هو لفظ مستحدث في القرون التي جاءت بعد الاسلام</p>
<p>Second: Is Jizya Something Innovated by Islam?</p>	<p>ثانيا: هل الجزية امر استحدثه الاسلام ؟؟؟؟</p>
<p>Islam was not an innovation among religions, just as Muslims were not an innovation among nations when they took jizya from the nations that came under their authority. The practice of conquering nations taking jizya from subjugated nations is well-known; human history is the greatest witness to this.</p>	<p>لم يكن الإسلام بدعاً بين الأديان، كما لم يكن المسلمون كذلك بين الأمم حين أخذوا الجزية من الأمم التي دخلت تحت ولايتهم، فإن أخذ الأمم الغالبة للجزية من الأمم المغلوبة أشهر من علم ، فالتاريخ البشري أكبر شاهد على ذلك.</p>
<p>The New Testament reported the prevalence of this practice when Jesus said to Simon: "What do you think, Simon? From whom do the kings of the earth collect duty or taxes—from their own children or from others?" "From others," Peter answered. "Then the children are exempt," Jesus said to him (Matthew 17:25-26).</p>	<p>وقد نقل العهد الجديد شيوخ هذه الصورة حين قال المسيح لسمعان: " ماذا تظن يا سمعان؟ ممن يأخذ ملوك الأرض الجباية أو الجزية، أمن بنينهم أم من الأجانب؟ قال له بطرس من الأجانب. قال له يسوع: فإذا البنون أحرار " (متى 17-25).</p>
<p>The prophets, peace be upon them, when they overcame certain kingdoms by God's command and victory, took jizya from the subjugated nations. They even enslaved subjugated nations, as the Prophet Joshua did with the Canaanites when he overcame them:</p>	<p>والأنبياء عليهم السلام حين غلبوا على بعض الممالك بأمر الله ونصرته أخذوا الجزية من الأمم المغلوبة، بل واستعبدوا الأمم المغلوبة، كما صنع النبي يشوع مع الكنعانيين حين تغلب عليهم فلم يطردوا الكنعانيين الساكنين في جازر. فسكن الكنعانيون في وسط افرايم إلى هذا اليوم وكانوا عبيداً تحت الجزية" (يشوع 10/16)، فجمع لهم بين العبودية والجزية.</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>"They did not dislodge the Canaanites living in Gezer; to this day the Canaanites live among the people of Ephraim but are required to do forced labor" (Joshua 16:10). So he combined both enslavement and jizya for them.</p>	
<p>Christianity did not abrogate anything from the laws of Judaism; Christ came to fulfill the law, not to abolish it (see Matthew 5:17). Moreover, Christ commanded his followers to pay jizya to the Romans:</p>	<p>والمسيحية لم تنقض شيئاً من شرائع اليهودية، فقد جاء المسيح متمماً للناموس لا ناقضاً له (انظر متى 17/5)، بل وأمر المسيح أتباعه بدفع الجزية للرومان،</p>
<p>"Then the Pharisees went out and laid plans to trap him in his words. They sent their disciples to him along with the Herodians. 'Teacher,' they said, 'we know that you are a man of integrity and that you teach the way of God in accordance with the truth. You aren't swayed by others, because you pay no attention to who they are. Tell us then, what is your opinion? Is it right to pay the imperial tax to Caesar or not?' But Jesus, knowing their evil intent, said, 'You hypocrites, why are you trying to trap me? Show me the coin used for paying the tax.' They brought him a denarius, and he asked them, 'Whose image is this? And whose inscription?' 'Caesar's,' they replied. Then he said to them, 'So give back to Caesar what is Caesar's, and to God what is God's.'" (Matthew 22:16-21).</p>	<p>"فَأرْسَلُوا إِلَيْهِ تَلَامِيذَهُمْ مَعَ الْهِيَرُودُسِيِّينَ قَائِلِينَ: «يَا مُعَلِّمُ، نَعْلَمُ أَنَّكَ صَادِقٌ وَتُعَلِّمُ طَرِيقَ اللَّهِ بِالْحَقِّ، وَلَا تُبَالِي بِأَحَدٍ، لِأَنَّكَ لَا تَنْتَظِرُ إِلَى وُجُوهِ النَّاسِ. فَقُلْ لَنَا: مَاذَا تَظُنُّ؟ أَيْجُوزُ أَنْ تُعْطِيَ جِزْيَةَ لِقَيْصَرَ أَمْ لَا؟» فَعَلَّمَ يَسُوعُ حُبَّتَهُمْ وَقَالَ: «لِمَاذَا تُجَرِّبُونَنِي يَا مَرَاوُونَ؟ أَرُونِي مُعَامَلَةَ الْجِزْيَةِ.» فَقَدَّمُوا لَهُ دِينَارًا. فَقَالَ لَهُمْ: «لِمَنْ هَذِهِ الصُّورَةُ وَالْكِتَابَةُ؟» قَالُوا لَهُ: «لِقَيْصَرَ.» فَقَالَ لَهُمْ: «أَعْطُوا إِذَا مَا لِقَيْصَرَ لِقَيْصَرَ وَمَا لِلَّهِ لِلَّهِ.»" (متى 22/16-21)</p>
<p>Consequently, jizya is not an Islamic innovation but a practice known and customary to humanity since the dawn of history. This is affirmed by the scripture that Christians themselves venerate. So why object to it?</p>	<p>وبالتالي فالجزية ليست بدعة اسلامية بل امر عرفه البشر واعتاد عليه منذ فجر التاريخ وهذا امر يقره الكتاب الذي يقدهه المسيحيين فلماذا إذن الاعتراض عليه ؟؟؟؟</p>
<p>Third: What is Jizya in Islam?</p>	<p>ثالثاً: ماهي الجزية في الاسلام ؟؟؟؟</p>
<p>1. Definition of Jizya in Islamic Jurisprudence:</p>	<p>1-تعريف الجزية في الفقه الإسلامي:</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>Jizya is a financial tax taken from non-Muslims who enter into the covenant and protection (dhimma) of the Muslims while retaining their religion. They pay it to the Islamic state in return for the Muslims' protection of them from enemies, the preservation of their lives (so that no Muslim may transgress against them), and also for their benefit from the facilities of the Islamic state.</p>	<p>الجزية هي ضريبة مالية تؤخذ من غير المسلمين إذا دخلوا في ذمة المسلمين وعهدهم مع بقائهم على دينهم، يدفعونها للدولة الإسلامية نظير حماية المسلمين لهم من عدوهم وحقاً لدمائهم فلا يتعدى عليهم أحد من المسلمين، وكذلك نظير انتفاعهم بمرافق الدولة الإسلامية</p>
<p>2- The Purpose of Jizya:</p>	<p>2- الغرض من الجزية:</p>
<p>Islam, as is its custom, did not stop at the practices of previous peoples. It elevated the concept of jizya, making it not a tribute paid by the vanquished to their conquerors, but rather a binding contract between the Muslim nation and the peoples who entered its protection.</p>	<p>الإسلام كعادته لا يتوقف عند ممارسات البشر السابقة عليه، فقد ارتفع الإسلام بالجزية ليجعلها، لا أتاوة يدفعها المغلوبون لغالبيهم، بل لتكون عقداً مبرماً بين الأمة المسلمة والشعوب التي دخلت في رعايتها</p>
<p>Al-Tabari says in his Tafsir: "Al-Jizya is a noun derived from 'jaza fulan fulanan ma 'alayhi' (so-and-so paid what he owed him), 'yajzihi' (he pays him). Jizya is like 'al-qa'dah' and 'al-jalsah'. The meaning of the statement is: until they give the tax (kharāj) from their hands, which they offer to the Muslims in defense of themselves."</p>	<p>فيقول الطبري في تفسيره: "الجزية": الفعلة من: "جزى فلان فلانا ما عليه"، إذا قضاه، "يجزيه"، و"الجزية" مثل "القعدة" و"الجلسة" ومعنى الكلام: حتى يعطوا الخراج عن رقابهم، الذي يبذلونه للمسلمين دفعا عنها".</p>
<p>Al-Qurtubi says in his Tafsir: "When the people subject to jizya pay it, nothing is taken from their fruits, trade, or crops. It is incumbent upon the Imam (ruler) to fight their enemy for them and to seek their assistance in fighting. They have no share in the spoils of war (fay') or the jizya. Its measure is 'fu'lah', from 'jaza yajzi' meaning he recompensed for a favor done to him, as if they give it as</p>	<p>ويقول القرطبي في تفسيره: إذا أعطى أهل الجزية الجزية لم يؤخذ منهم شيء من ثمارهم ولا تجارتهم ولا زروعهم وعلى الإمام أن يقاتل عنهم عدوهم ويستعين بهم في قتالهم. ولا حظ لهم في الفياء والجزية وزنها فعلة، من جزى يجزي إذا كافأ عما أسدي إليه، فكانهم أعطوها جزاء ما منحوا من الأمن</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>recompense for the security they are granted."</p>	
<p>Al-Mawardi says in his book "Al-Ahkam Al-Sultaniyyah": "By paying it (the jizya), they are entitled to two rights: first, to be left alone (not fought), and second, to be protected, so that through being left alone they are safe, and through protection they are guarded."</p>	<p>ويقول الماوردي في كتابه الاحكام السلطانية : ويلتزم لهم ببذلها - أي الجزية - حقان، أحدهما: الكف عنهم، والثاني: الحماية لهم ليكونوا بالكف آمنين وبالحماية محروسين</p>
<p>Imam Muhammad Abduh states in his book "Al-Islam wa Al-Nasraniyyah" (Islam and Christianity): "Islam was content, upon conquest, to bring the conquered land under its authority, then leave the people to their religion. It then required them to pay a jizya to contribute to their maintenance and the preservation of their security in their homes. Thereafter, they are free in their beliefs, places of worship, and customs, not harassed in their work nor wronged in their dealings."</p>	<p>وجاء في كتاب «الإسلام والنصرانية» للأستاذ الإمام محمد عبده مايلي : الإسلام كان يكتفي من الفتح بإدخال الأرض المفتوحة تحت سلطانه، ثم يترك الناس وماكانوا عليه من دين. ثم يكلفهم جزية يدفعونها لتكون عوناً على صيانتهم والمحافظة على أمنهم في ديارهم، وهم في عقائدهم ومعابدهم وعاداتهم بعد ذلك أحرار، لا يضايقون في عمل، ولا يضامون في معاملة.</p>
<p>Sheikh Al-Sha'rawi says in his Tafsir: "Al-Jazā' (the recompense) is the jizya. It comes from the root 'jaza' and 'yajzi'. So jizya is like a 'fi'lah' from 'jaza yajzi', because Islam provided them with a good deed by preserving their lives and allowing them to remain on their religion without coercion. So they must give recompense for this blessing that God Almighty bestowed upon them through Islam. Also, they will live in a faith-based community governed by Islam. Muslims guarantee their protection and ensure the safety of their persons, families, property, and everything. Since a Muslim pays Zakat to the treasury which serves the interests of the poor and Muslims, the People of the Book living in Islamic society also benefit from the services</p>	<p>ويقول الشيخ الشعراوي في تفسيره: الجزاء هو الجزية. وهي مادة " جزی " و " يجزي ". فكأن الجزية فعلة من " جزی " " يجزي "؛ لأن الإسلام قدم لهم عملاً طيباً بأن أبقى على حياتهم وأبقاهم على دينهم من غير إكراه، فوجب أن يُعطوا جزاء على هذه النعمة التي أنعم الله تعالى بها عليهم بالإسلام. وأيضاً، فإنهم سيعيشون في مجتمع إيماني؛ الولاية فيه للإسلام، ويتكفل المسلمون بحمايتهم وضمان سلامتهم في أنفسهم وأهلهم وفي أموالهم وفي كل شيء، فإذا كان المسلم يدفع لبيت المال زكاة تقوم بمصالح الفقراء والمسلمين، فأهل الكتاب الموجودون في المجتمع الإسلامي ينتفعون - أيضاً - بالخدمات التي يؤديها الإسلام لهم، ويجب عليهم أن يؤديوا شيئاً من مالهم نظير تلك الخدمات، والإسلام مثلاً لا يكلف أهل الكتاب أن يدخلوا جنداً في حرب ضد أي عدو للمسلمين إلا إذا تطوعوا هم بذلك، إذن: فالجزية ليست فرض قهر، وإنما هي مقابل منفعة أداها الإسلام لهم</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>Islam provides. Therefore, they must contribute some of their wealth in return for those services. Islam, for example, does not require the People of the Book to join the military in war against any enemy of the Muslims unless they volunteer. Thus, jizya is not a coercive imposition, but rather compensation for a benefit provided to them by Islam".</p>	
<p>Sheikh Yusuf Al-Qaradawi says in his book "Ghair Al-Muslimin fi Al-Mujtama' Al-Islami" (Non-Muslims in Islamic Society): "Some people look at matters superficially and think that Islam is arbitrary in imposing jizya on non-Muslims. If they were fair and contemplated the reality of the matter, they would know that Islam was completely fair in requiring this modest jizya. Islam made military service obligatory upon its followers as a communal or individual duty, entrusting them with the defense of the state. It exempted non-Muslims from this, even though they live under its rule. This is because the Islamic state is an ideological state, or as contemporaries say, an 'ideological' state—meaning a state based on a principle and idea. Such a state is defended only by those who believe in the validity of its principle and the soundness of its idea. It is unreasonable to take a person who would place his head in his palm and shed his blood for an idea he believes false, for a religion he does not believe in. Moreover, the religion of the dissenters themselves often does not permit them to defend and fight for another religion. Jizya also falls away if the dhimmis (protected non-Muslims) participate with Muslims in fighting and defending the Abode of Islam against the enemies of Islam. This was explicitly stated in some covenants and treaties concluded</p>	<p>ويقول الشيخ يوسف القرضاوي في كتاب غير المسلمين في المجتمع الإسلامي: ومن الناس من ينظرون إلى الأمور نظرة سطحية، فيحسبون الإسلام متعسفًا في فرضه الجزية على غير المسلمين. ولو أنهم أنصفوا وتأملوا حقيقة الأمر لعلموا أن الإسلام كان منصفًا كل الإنصاف في إيجابه هذه الجزية الزهيدة. فقد أوجب الإسلام على أبنائه (الخدمة العسكرية) باعتبارها (فرض كفاية) أو (فرض عين) وناط بهم واجب الدفاع عن الدولة، وأعطى من ذلك غير المسلمين، وإن كانوا يعيشون في ظل دولته ذلك أن الدولة الإسلامية دولة (عقائدية) أو بتعبير المعاصرين دولة (أيديولوجية) أي أنها دولة تقوم على مبدأ وفكرة، ومثل هذه الدولة لا يقاتل دفاعًا عنها إلا الذين يؤمنون بصحة مبدئها وسلامة فكرتها . . وليس من المعقول أن يؤخذ شخص ليضع رأسه على كفه، ويسفك دمه من أجل فكرة يعتقد ببطانها، وفي سبيل دين لا يؤمن به، والغالب أن دين المخالفين ذاته لا يسمح لهم بالدفاع عن دين آخر، والقتال من أجله. وتسقط الجزية أيضًا باشتراك أهل الذمة مع المسلمين في القتال والدفاع عن دار الإسلام ضد أعداء الإسلام . وقد نُصَّ على ذلك صراحة في بعض العهود والمواثيق التي أبرمت بين المسلمين وأهل الذمة في عهد عمر رضي الله عنه . كما صالح مندوب أبي عبيدة جماعة (الجراجمة) المسيحيين أن يكونوا أعرانًا للمسلمين وعبودًا على عدوهم، وإلا يؤخذوا بالجزية</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>between Muslims and dhimmis during the era of Umar, may God be pleased with him. Similarly, Abu Ubaidah's delegate made a treaty with the Christian community of Al-Jarajimah that they would be allies of the Muslims and spies against their enemy, and would not be subject to jizya".</p>	
<p>A fatwa from Al-Azhar (No. 912548) regarding jizya states: "The purpose of imposing this tax on Christians was not a form of punishment for their refusal to accept Islam. Rather, they paid it along with all the dhimmis—the non-Muslim subjects of the state whose religion prevented them from serving in the army—in return for the protection guaranteed to them by the swords of the Muslims. In the Prophet's biography, when the people of Al-Hirah brought the agreed-upon jizya money, they explicitly stated that they paid this jizya on the condition that 'the Muslims and their leader protect us from oppression, whether from Muslims or others.' Likewise, Khalid recorded in the treaty he made with some inhabitants of towns near Al-Hirah his statement: 'If we protect you, then jizya is due to us; if we do not, then it is not due.' Muslims even returned the jizya to the dhimmis when security for them could not be ensured, as happened during the reign of Caliph Umar, may God be pleased with him. When Heraclius mobilized a huge army to repel the Muslim forces, the Muslims had to concentrate all their efforts on the impending battle. When Abu Ubaidah, may God be pleased with him, the Muslim commander, learned of this, he wrote to the governors of</p>	<p>كما جاء في فتوى للآزر رقم 912548 بخصوص الجزية مايلي: لم يكن الغرض من فرض هذه الضريبة على المسيحيين لونا من الوان العقاب لامتناعهم عن قبول الاسلام ، وانما كانوا يؤدونها مع سائر اهل الذمة وهم غير المسلمين من رعايا الدولة الذين كانت تحول ديانتهم بينهم وبين الخدمة في الجيش في مقابل الحماية التي كفلتها لهم سيوف المسلمين وفي السيرة انه لما قدم اهل الحيرة مال الجزية المتفق عليه ، ذكروا صراحة انهم انما دفعوا هذه الجزية على شريطة ( ان يمنعونا واميرهم البغي من المسلمين وغيرهم ) ، وكذلك حدث ان سجل خالد في المعاهدة التي ابرمها مع بعض اهالي المدن المجاورة للحيرة قوله ( فان منعناكم فلنا الجزية والا فلا ) . وقد رد المسلمون الجزية لأهل الذمة عند عدم تحقق الأمن لهم ، كما حصل في عهد الخليفة عمر رضي الله عنه لما حشد هرقل جيشا ضخما لصد قوات المسلمين ، فكان لزاما على المسلمين نتيجة لما حدث ان يركزوا كل نشاطهم في المعركة التي احدثت بهم ، فلما علم بذلك ابو عبيدة رضي الله عنه - وكان قائد المسلمين - كتب الى عمال المدن المفتوحة في الشام بأن يردوا عليهم ما جبي من الجزية من هذه المدن ، وكتب الى الناس يقول ( انما رددنا عليكم اموالكم لانه بلغنا ما جمع لنا من الجموع وانكم قد اشترطتم علينا ان نمنعكم وانا لا نقدر على ذلك وقد رددنا عليكم ما اخذنا منكم ونحن لكم على الشرط ، وما كتبنا بيننا وبينكم ان نصرنا الله عليكم ) وبذلك ردت مبالغ طائلة من مال الدولة فدعا المسيحيون بالبركة لرؤساء المسلمين وقالوا ( ردكم الله علينا ونصركم عليهم - أي على الروم - فلو كانوا هم لم يردوا علينا شيئا واخذوا كل شئ بقي لنا ) وكذلك الحكم اذا تشاركوا في الجيش كما سبق.</p>

**Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam**

<p>the conquered cities in Syria to return the jizya collected from those cities. He wrote to the people saying, 'We are returning your money to you because news has reached us of the forces gathered against us. You stipulated that we protect you, but we are unable to do so. So we are returning what we took from you, abiding by our condition and the covenant written between us. If God grants us victory over them, we will uphold the covenant.' Thus, huge sums were returned from the state treasury. The Christians called down blessings on the Muslim leaders and said, 'May God return you to us victorious over them (the Romans). If it were them, they would not have returned anything to us; they would have taken everything left for us.' The same applies if they participate in the army, as mentioned earlier".</p>	
<p>3. The Difference Between Jizya, Zakat, and Modern Taxes:</p>	<p>3- الفرق بين الجزية والزكاة والضرائب الحديثة:</p>
<p>Dr. Raghīb Al-Sirjani says in his book "Al-Jizyah fi Al-Islam" (Jizya in Islam): "Let everyone who criticizes jizya and claims it is a form of injustice, oppression, and humiliation of peoples—especially when they learn that it is paid in lieu of the Zakat paid by Muslims—also realize that the value of this jizya is far less than the value Muslims pay in Zakat! At the time Muslims entered Andalusia, the value an individual meeting the conditions paid in jizya to Muslims was one dinar per year, while a Muslim paid 2.5% of his total wealth if it reached the minimum threshold (nisab) and a year had</p>	<p>يقول الدكتور راجب السرجاني في كتابه الجزية في الإسلام : فليلاحظ كلُّ مَنْ يطعن في أمر الجزية ويقول: إنها صورة من صور الظلم والقهر والإذلال للشعوب. خاصّة حين يعلم أنها تُدفع في مقابل الزكاة التي يدفعها المسلمون؛ وله أن يعلم -أيضًا- أن قيمة الجزية هذه أقلُّ بكثير من قيمة ما يدفعه المسلمون في الزكاة؟! في هذا الوقت الذي دخل فيه المسلمون الأندلس كانت قيمة ما يدفعه الفرد ممن تنطبق عليه الشروط السابقة من الجزية للمسلمين دينارًا واحدًا في السنة؛ بينما كان المسلم يدفع 2.5% من إجمالي ماله إن كان قد بلغ النصاب وحال عليه الحول، وفي حالة إسلام الذمّي تسقط عنه الجزية، وإذا شارك مع المسلمين في القتال دفعوا له أجره، فالمبالغ التي كان يدفعها المسلمون في الزكاة كانت أضعاف ما كان يدفعه أهل الكتاب وغيرهم في الجزية -تلك الزكاة التي هي نفسها أقل من</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>passed. If a dhimmi converted to Islam, jizya was dropped, and if he joined the Muslims in fighting, they would pay him wages. The amounts Muslims paid in Zakat were multiples of what the People of the Book and others paid in jizya—this Zakat being itself lower than any tax in the world. Some people pay 10% and 20% taxes; indeed, some pay 50% and sometimes 70% taxes on their wealth. In Islam, Zakat does not exceed 2.5%. Jizya was less than the Zakat obligatory upon Muslims, thus making it the lowest tax in the world, far less than what rulers themselves imposed on their own peoples and fellow citizens. Moreover, the Prophet commanded that the People of the Book not be burdened beyond their capacity; he even threatened those who wronged or harmed them, saying: 'Beware! Whoever wrongs a covenanted person (mu'ahid), or detracts from his rights, or burdens him beyond his capacity, or takes something from him without his consent, I will be his adversary on the Day of Judgment.' Meaning, I will be the one who disputes and argues against him on the Day of Resurrection."</p>	<p>أي ضريبة في العالم- فهناك مَنْ يدفع 10 و20٪ ضرائب، بل هناك مَنْ يدفع 50 وأحياناً 70٪ ضرائب على ماله؛ بينما في الإسلام لا تتعدى الزكاة 2.5٪؛ فالجزية كانت أقل من الزكاة المفروضة على المسلمين؛ وهي بهذا تُعدُّ أقلَّ ضريبة في العالم، بل كانت أقلَّ بكثير مما كان يفرضه أصحاب الحُكْم أنفسهم على شعوبهم وأبناء جلدتهم. وفوق ذلك فقد أمر الرسول ألا يُكَلَّف أهل الكتاب فوق طاقتهم، بل تَوَعَّد مَنْ يظلمهم أو يُؤذيهم؛ فقال: «أَلَا مَنْ ظَلَمَ مُعَاهِدًا، أَوْ انْتَقَصَهُ، أَوْ كَلَّفَهُ فَوْقَ طَاقَتِهِ، أَوْ أَخَذَ مِنْهُ شَيْئًا بغير طيب نَفْسٍ فَأَنَا حَاجِبُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ». أي: أنا الذي أخاصمه وأحاجُّه يوم القيامة.</p>
<p>This means jizya is far, far less than the Zakat obligatory upon Muslims. Both correspond to the modern concept of taxes, with the difference in the amount of jizya, the amount of Zakat, and the amount and variety of modern taxes.</p>	<p>وهذا يعني ان الجزية اقل بكثير جدا من الزكاة المفروضة على المسلمين وكلاهما يعادلا مفهوم الضرائب بالمفهوم الحالى مع الفرق بين قيمة الجزية وقيمة الزكاة وقيمة الضرائب الحالية وتنوعها</p>
<p>Dr. Attiya Saqr, former head of the Fatwa Committee at Al-Azhar, says: "It should not be said that taking jizya from the dhimmis is an injustice against them or makes them second-class citizens, for it is equivalent to the Zakat imposed on Muslims."</p>	<p>ويقول الدكتور عطية صقر رئيس لجنة الإفتاء بالأزهر: لا يقال إن أخذ الجزية من أهل الذمة ظلم لهم أو جعلهم مواطنين من الدرجة الثانية، فإنها تقابل الزكاة التي فرضت على المسلمين</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>4. Individuals Subject to Jizya:</p>	<p>4-الأفراد اللذين يحق عليهم الجزية:</p>
<p>God commanded that jizya be taken from those capable of fighting (al-muqātilīn) and no others, as the verse states: "Fight those who do not believe in Allah or in the Last Day and who do not consider unlawful what Allah and His Messenger have made unlawful and who do not adopt the religion of truth from those who were given the Scripture - [fight] until they give the jizyah willingly while they are humbled." (Quran 9:29)</p>	<p>وقد أمر الله بأخذ الجزية من المقاتلين دون غيرهم كما نصت الآية على ذلك { قاتلوا الذين لا يؤمنون بالله ولا باليوم الآخر ولا يحرمون ما حرم الله ورسوله ولا يدينون دين الحق من الذين أوتوا الكتاب حتى يعطوا الجزية عن يد وهم صاغرون }</p>
<p>Al-Qurtubi says in his Tafsir: "Our scholars, may God's mercy be upon them, said: What the Quran indicates is that jizya is taken from fighting men (al-rijāl al-muqātilīn), because God Almighty said 'Fight those... until they give the jizya,' which necessitates its obligation upon those who are fought. It also indicates that it is not upon a slave, even if he is a fighter, because he possesses no wealth, and because God Almighty said 'until they give' – one does not say of someone who possesses nothing 'until he gives'. There is consensus among scholars that jizya is only imposed upon the heads of free, adult men—those who fight—and not upon women, offspring, slaves, the insane, or the decrepit elderly. There is disagreement regarding monks. Ibn Wahb related from Malik that it is not taken from them. Mutarrif and Ibn Al-Majishun said: This applies if they became monks before its imposition; if it was imposed and then they became monks, their monasticism does not exempt them. Umar wrote to the military commanders: 'Do not</p>	<p>قال القرطبي في تفسيره: قال علماؤنا رحمة الله عليهم : والذي دل عليه القرآن أن الجزية تؤخذ من الرجال المقاتلين ؛ لأنه تعالى قال : قاتلوا الذين إلى قوله : حتى يعطوا الجزية فيقتضي ذلك وجوبها على من يقاتل . ويدل على أنه ليس على العبد وإن كان مقاتلا ؛ لأنه لا مال له ، ولأنه تعالى قال : حتى يعطوا . ولا يقال لمن لا يملك حتى يعطي . وهذا إجماع من العلماء على أن الجزية إنما توضع على جماجم الرجال الأحرار البالغين ، وهم الذين يقاتلون دون النساء والذرية والعيبد والمجانين المغلوبين على عقولهم والشيوخ الفاني . واختلف في الرهبان ، فروى ابن وهب عن مالك أنها لا تؤخذ منهم . قال مطرف وابن الماجشون : هذا إذا لم يترهب بعد فرضها فإن فرضت ثم ترهب لم يسقطها ترهبه . وقد كتب عمر إلى أمراء الأجناد: (لا تضربوا الجزية على النساء والصبيان، ولا تضربوها إلا على من جرت عليه المواسي) أي ناهز الاحتلام.</p>

**Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam**

impose jizya on women or children; impose it only on those who have reached puberty (man jarat 'alayhi al-mawāsi'").(	
This means jizya is imposed on free, sane, adult men capable of fighting and possessing wealth. It is not imposed on the elderly, the sick who cannot fight, monks (unless they became monks after jizya was imposed), women, children, slaves (whether fighters or not), even if all of them possess wealth.	وهذا يعنى ان الجزية تفرض على الرجال الأحرار العاقلين البالغين و القادرين على القتال المالكين للمال دون كبار السن او المرضى الغير قادرين على القتال او الرهبان مالم يترهين بعد فرض الجزية عليه او النساء او الصبيان او العبيد المقتلين او العبيد غير المقاتلين حتى وإن كانوا جميعا يملكون المال
5. When is Jizya Imposed and When is it Dropped?	5 - متى يتم فرض الجزية ومتى تسقط:
Scholars agree that jizya is imposed in two cases:	اجمع العلماء انه تفرض الجزية فى حالتين
1. On non-Muslims residing in the Islamic state, taken from them in return for the state's undertaking of their defense and security and their enjoyment of the state's services and facilities.	1 - على غير المسلمين المقيمين فى الدولة الإسلامية وتؤخذ منهم نظير تكفل الدولة بهم من دفاع وامن وتمتعهم بخدمات ومرافق الدولة
2. On non-Muslims who fought the Muslims, broke a covenant, instigated or aided the enemies of Muslims in war against them. The Islamic army then invades them as punishment, and jizya is imposed on them in return for their lands entering the domain and borders of the Islamic state. Some scholars said that the original case for imposing jizya is only this second one, but this view did not achieve consensus among the scholars of the Ummah.	2 - على غير المسلمين من الذين قاتلوا المسلمين او نقضوا العهد او حرضوا او ساعدوا اعداء المسلمين فى الحرب على المسلمين فيقوم جيش الدولة الإسلامية بغزوهم عقابا لهم ويتم فرض الجزية عليهم نظير دخول اراضيهم ودخولهم معها فى نطاق وحدود الدولة الإسلامية وقد قال بعض العلماء ان الأصل فى فرض الجزية هى هذه الحالة فقط ولكن هذا الرأى لم يحظى بإجماع علماء الأمة
Scholars agree that it is dropped in three cases:	وقد اجمع العلماء انها تسقط فى ثلاث حالات
If the ruler agrees with non-Muslims to be allies of the Muslims and spies	1 - إذا اتفق الحاكم مع غير المسلمين على ان يكونوا أعاونًا للمسلمين و عيونًا على عدوهم،

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

against their enemy, and not to be subject to jizya, as Abu Ubaidah's delegate did with the Christian community of Al-Jarajimah.	وإلا يؤخذوا بالجزية كما صالح مندوب أبي عبيدة جماعة (الجراجمة) المسيحيين على ذلك
2. Jizya is dropped if the dhimmis participate with Muslims in fighting and defending the Abode of Islam against the enemies of Islam. This was explicitly stated in some covenants and treaties concluded between Muslims and dhimmis during Umar's era.	2- تسقط الجزية باشتراك أهل الذمة مع المسلمين في القتال والدفاع عن دار الإسلام ضد أعداء الإسلام . وقد نُصَّ على ذلك صراحة في بعض العهود والمواثيق التي أبرمت بين المسلمين وأهل الذمة في عهد عمر رضي الله عنه.
3. Jizya is dropped if the Muslims are unable to protect the non-Muslims within the Islamic state, as happened during Caliph Umar's reign when Heraclius mobilized a huge army, and Abu Ubaidah ordered the return of jizya collected from the Syrian cities.	3- تسقط الجزية إذا لم يستطع المسلمون حماية غير المسلمين الموجودين داخل الدولة الإسلامية كما حصل في عهد الخليفة عمر رضي الله عنه لما حشد هرقل جيشاً ضخماً لصد قوات المسلمين ، فكان لزاماً على المسلمين نتيجة لما حدث ان يركزوا كل نشاطهم في المعركة التي احدثت بهم ، فلما علم بذلك ابو عبيدة رضي الله عنه – وكان قائد المسلمين – كتب الى عمال المدن المفتوحة في الشام بأن يردوا عليهم ما جبي من الجزية من هذه المدن
6- The Amount of Jizya:	6-مقدار الجزية:
The amount paid for jizya was not large or beyond men's means; it was affordable. It did not exceed one dinar per year during the Prophet's time, and did not exceed four dinars annually during the Umayyad period.	لم يكن المبلغ المدفوع للجزية كبيراً تعجز عن دفعه الرجال، بل كان ميسوراً ، لم يتجاوز على عهد النبي صلى الله عليه وسلم الدينار الواحد في كل سنة، فيما لم يتجاوز الأربعة دنانير سنوياً زمن الدولة الأموية.
In Sunan Al-Tirmidhi, when the Prophet sent Mu'adh to Yemen, he took one dinar from every adult male. Mu'adh said: "The Prophet sent me to Yemen and ordered me to take from every thirty cattle a tabī' or tabī'ah, from every forty a musinnah (this is Zakat on Muslims among them), and from every adult male (ḥālim) one dinar or its equivalent in Mu'āfirī cloth (for jizya)."	ففي سنن الترمذي حين أرسل النبي معاذاً إلى اليمن أخذ من كل حالم منهم ديناراً، يقول معاذ: (بعثني النبي صلى الله عليه وسلم إلى اليمن، فأمرني أن أخذ من كل ثلاثين بقرة تبيعا، أو تبيعة، ومن كل أربعين مسنة (هذه زكاة على المسلمين منهم)، ومن كل حالم ديناراً، أو عدله مَعافِر(للجزية))، والمعافري: الثياب.

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>Al-Baghawi says in his Tafsir: "As for the amount of jizya: its minimum is one dinar; it cannot be less than that. The Prophet ordered him to take from every ḥālim (adult) one dinar, without distinction between rich, poor, or middle class. This indicates that it is not obligatory upon children, nor upon women. It is taken only from free, sane, adult men. Some scholars hold that it is four dinars from the wealthy, two dinars from the middle class, and one dinar from the poor—this is the view of the 'people of opinion' (Ahl al-Ra'y)."</p>	<p>ويقول البغوي في تفسيره "وأما قدر الجزية : فأقله دينار ، لا يجوز أن ينقص منه فالنبي صلى الله عليه وسلم أمره أن يأخذ من كل حالم ، أي بالغ ، دينارا ولم يفصل بين الغني والفقير والوسط ، وفيه دليل على أنها لا تجب على الصبيان وكذلك لا تجب على النسوان ، إنما تؤخذ من الأحرار العاقلين البالغين من الرجال . وذهب قوم إلى أنه على كل موسر أربعة دنانير ، وعلى كل متوسط ديناران ، وعلى كل فقير دينار ، وهو قول أصحاب الرأي " .</p>
<p>7. Who Has the Authority to Collect Jizya?</p>	<p>7 -من لهم السلطان في جمع الجزية:</p>
<p>Al-Qurtubi says in his Tafsir: "If the Imam makes a covenant with the people of a town or fortress, and then they break their covenant, refuse to pay what is due from them, including jizya and other things, and reject the rule of Islam without having been wronged (and the Imam is not unjust towards them), then it becomes obligatory for Muslims to invade and fight them alongside their Imam."</p>	<p>قال القرطبي في تفسيره: لو عاهد الإمام أهل بلد أو حصن ثم نقضوا عهدهم وامتنعوا من أداء ما يلزمهم من الجزية وغيرها وامتنعوا من حكم الإسلام من غير أن يظلموا وكان الإمام غير جائر عليهم ؛ وجب على المسلمين غزوهم وقتالهم مع إمامهم.</p>
<p>This means the ruler (the Imam) is responsible for imposing and collecting jizya, and it is he who fights them with his army, not any individual.</p>	<p>وهذا يعني ان الحاكم هو المسؤول عن فرض الجزية وجمعها وهو الذي يقاتلهم بجيشه وليس اى شخص</p>
<p>8- Examples of the Condition of the People of the Book Under Jizya:</p>	<p>8-نماذج لحال اهل الكتاب في ضوء الجزية:</p>
<p>The Prophet wrote a document of protection and covenant to the Christians of Najran, transmitted to us by Ibn Sa'd in his "Tabaqat": "The Messenger of God wrote to the bishop of Banu Al-Harith ibn Ka'b,</p>	<p>فقد كتب النبي صلى الله عليه وسلم كتاب ذمة وعهد إلى أهل نجران النصارى، ينقله إلينا ابن سعد في طبقاته، فيقول: " وكتب رسول الله صلى الله عليه وسلم لأسقف بني الحارث بن كعب وأساقفة نجران وكهنتهم ومن تبعهم ورهبانهم أن لهم ما تحت أيديهم من قليل وكثير، من بيعهم</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>the bishops of Najran, their priests, and those who followed them, and their monks, that they have what is under their control, little or much, their churches, their prayers, their monasteries, and the protection of God and His Messenger. No bishop shall be removed from his bishopric, no monk from his monasticism, no priest from his priesthood. None of their rights, authority, or anything they had shall be changed, as long as they are sincere and upright regarding what is upon them, not burdened by oppression nor oppressors. Al-Mughirah wrote it."</p>	<p>وصلواتهم ورهبانهم وجوار الله ورسوله، لا يغير أسقف عن أسقفيته ، ولا راهب عن رهبانيته ، ولا كاهن عن كهانته ، ولا يغير حق من حقوقهم ، ولا سلطانهم ولا شيء مما كانوا عليه، ما نصحوا وأصلحوا فيما عليهم غير متقلين بظلم ولا ظالمين ، وكتب المغيرة"</p>
<p>Ubadah ibn Al-Samit recorded these civilizational aspects of jizya in Islam when presenting the clear Islamic position to Al-Muqawqis, the ruler of the Copts: "Either you respond to Islam... If you and your companions accept that, you will prosper in this world and the next, and we will desist from fighting you, not permitting ourselves to harm or trouble you. If you refuse except jizya, then pay us jizya willingly while being humbled. We will deal with you on a basis agreeable to both of us every year, forever, as long as we and you remain. We will fight for you against anyone who attacks you or threatens your land, blood, or property. We will undertake that for you if you are under our protection, and you have a covenant with us for it."</p>	<p>ويسجل عبادة بن الصامت هذه السمات الحضارية للجزية في الإسلام، وهو يعرض الموقف الإسلامي الواضح على المقوقس عظيم القبط ، فيقول: إما أجبتم إلى الإسلام .. فإن قيلت ذلك أنت وأصحابك فقد سعدت في الدنيا والآخرة ، ورجعنا عن قتالكم، ولم نستحل أذاكم ولا التعرض لكم ، فإن أبيتم إلا الجزية، فأدوا إلينا الجزية عن يد وأنتم صاغرون، نعاملكم على شيء نرضى به نحن وأنتم في كل عام أبداً ما بقينا وبقيتكم ، نقاتل عنكم من ناوأكم وعرض لكم في شيء من أرضكم ودمانكم وأموالكم، ونقوم بذلك عنكم إن كنتم في ذمتنا ، وكان لكم به عهد علينا</p>
<p>Likewise, the Umari Covenant (al-'Uhda al-'Umariyyah) written by Umar for the people of Jerusalem: "In the name of God, the Most Gracious, the Most Merciful. This is the assurance of safety granted by the servant of God, Umar, Commander</p>	<p>كذلك العهدة العمرية التي كتبها عمر لأهل القدس، وفيها: "بسم الله الرحمن الرحيم ؛ هذا ما أعطى عبد الله عمر أمير المؤمنين أهل إيلياء من الأمان ، أعطاهم أماناً لأنفسهم وأموالهم ، ولكنائسهم وصلبانهم وسقيمها وبريئها وسائر ملتها، أن لا تُسكن كنائسهم ولا تُهدم ولا يُنتقص منها ولا من حيزها ، ولا من صليبهم ولا من</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>of the Faithful, to the people of Aelia (Jerusalem). He grants them safety for their persons, their property, their churches, their crosses, their sick and healthy, and all their religious community. Their churches shall not be inhabited (by Muslims) nor demolished, nor shall anything be detracted from them, nor from their precincts, nor from their crosses, nor from any of their property. They shall not be coerced in their religion, nor shall any of them be harmed. No Jews shall dwell with them in Aelia. The people of Aelia must pay jizya as the people of the cities (of Syria) pay. They must expel the Romans and brigands from it. Those who leave among them shall be safe in person and property until they reach their place of safety. Those who stay are safe and must pay jizya like the people of Aelia. Whoever wishes may go with the Romans, whoever wishes may return to his family, and nothing shall be taken from them until their harvest is gathered."</p>	<p>شيء من أموالهم. ولا يكرهون على دينهم، ولا يُضار أحد منهم، ولا يُسكن بإيلياء معهم أحد من اليهود، وعلى أهل إيلياء أن يعطوا الجزية كما يعطي أهل المدائن، وعليهم أن يُخرجوا منها الروم واللصوص، فمن خرج منهم فإنه آمن على نفسه وماله حتى يبلغ مأمنه، ومن أقام منهم فهو آمن، وعليه مثل ما على أهل إيلياء من الجزية...ومن شاء سار مع الروم، ومن شاء رجع إلى أهله فإنه لا يؤخذ منهم شيء حتى يحصد حصادهم.</p>
<p>When Khalid ibn Al-Walid conquered Damascus, he wrote similarly to its people: "In the name of God, the Most Gracious, the Most Merciful. This is what Khalid ibn Al-Walid grants to the people of Damascus upon entering it: safety for their persons, property, churches, and the wall of their city—it shall not be demolished, nor shall any of their houses be inhabited. They have the covenant of God, the protection of His Messenger, the Caliphs, and the believers for this. Nothing but good shall be done to them, as long as they pay the jizya."</p>	<p>وحين فتح خالد بن الوليد دمشق كتب لأهلها مثله فقال: "بسم الله الرحمن الرحيم، هذا ما أعطى خالد بن الوليد أهل دمشق إذا دخلها أماناً على أنفسهم وأموالهم وكنائسهم وسور مدينتهم لا يهدم، ولا يسكن شيء من دورهم، لهم بذلك عهد الله وذمة رسول الله صلى الله عليه وسلم والخلفاء والمؤمنين، لا يُعرض لهم إلا بخير إذا أعطوا الجزية."</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>Imam Al-Qarafi transmits from Imam Ibn Hazm Al-Andalusi a consensus among Muslims unparalleled among any other nation: "If a dhimmi is under protection and a warring party (ahl al-harb) comes to our land intending to attack him, it is obligatory for us to go out to fight them with horses and weapons, and to die in defense of him, to protect those under the covenant of God Almighty and the covenant of His Messenger. Surrendering him without that would be negligence of the covenant."</p>	<p>وينقل الإمام القرافي عن الإمام ابن حزم الأندلسي إجماعاً للمسلمين لا تجد له نظيراً عند أمة من الأمم، فيقول: "من كان في الذمة، وجاء أهل الحرب إلى بلادنا يقصدونه، وجب علينا أن نخرج لقتالهم بالكرع والسلاح، ونموت دون ذلك، صوناً لمن هو في ذمة الله تعالى وذمة رسوله صلى الله عليه وسلم، فإن تسليمه دون ذلك إهمال لعقد الذمة."</p>
<p>The Coptic intellectual Dr. Nabil Luqa Bebawy says in his book "Al-Jizyah 'ala Ghayr Al-Muslimin" (Jizya on Non-Muslims): "The jizya imposed on non-Muslims in the Islamic state under the security contracts made with them is essentially a defense tax in return for protecting and defending them from any external aggression, exempting them from joining the Islamic army so they would not enter a war defending a religion they do not believe in. However, if a non-Muslim chooses to join the Islamic army willingly, he is exempted from paying jizya." Dr. Luqa continues: "Jizya also came in return for benefiting from the public services provided by the state to citizens, Muslims and non-Muslims alike, which are funded from Zakat revenues paid by Muslims as a pillar of Islam. This jizya represents only a small, modest amount compared to the exorbitant taxes imposed by the Roman state on Christians in Egypt, from which no one was exempt. In contrast, more than 70% of Orthodox Copts were exempted from paying this jizya: minors, women, the</p>	<p>يقول المفكر المسيحي القبطي د. نبيل لوقا بباوي في كتاب الجزية على غير المسلمين: إن الجزية التي فرضت على غير المسلمين في الدولة الإسلامية بموجب عقود الأمان التي وقعت معهم، إنما هي ضريبة دفاع عنهم في مقابل حمايتهم والدفاع عنهم من أي اعتداء خارجي، لإعفائهم من الاشتراك في الجيش الإسلامي حتى لا يدخلوا حرباً يدافعون فيها عن دين لا يؤمنون به. ومع ذلك فإذا اختار غير المسلم أن ينضم إلى الجيش الإسلامي برضاه فإنه يعفى من دفع الجزية». ويتابع د. لوقا قوله: «إن الجزية كانت تأتي أيضاً نظير التمتع بالخدمات العامة التي تقدمها الدولة للمواطنين مسلمين وغير مسلمين، والتي ينفق عليها من أموال الزكاة التي يدفعها المسلمون بصفتها ركناً من أركان الإسلام. وهذه الجزية لا تمثل إلا قدراً ضئيلاً متواضعاً لو قورنت بالضرائب الباهظة التي كانت تفرضها الدولة الرومانية على المسيحيين في مصر، ولا يعفى منها أحد. في حيث أن أكثر من 70% من الأقباط الأرثوذكس كانوا يعفون من دفع هذه الجزية. فقد كان يُعفى من دفعها: الفُصّر والنساء والشيوخ والعجزة وأصحاب الأمراض والرهبان.</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>elderly, the infirm, the sick, and monks were exempted."</p>	
<p>Will Durant says in "The Story of Civilization" (12/131): "The dhimmis—Christians, Zoroastrians, Jews, and Sabians—enjoyed during the Umayyad Caliphate a degree of tolerance unparalleled in Christian lands today. They were free to practice their religious rites, kept their churches and temples, and were required only to wear distinctive colored clothing and pay a poll tax varying according to income, ranging from two to four dinars. This tax was imposed only on non-Muslims capable of bearing arms; monks, women, male minors, slaves, the elderly, the infirm, the blind, and the poor were exempted. In return, dhimmis were exempted from military service. Zakat, amounting to two and a half percent of annual income, was not imposed on them. They were entitled to government protection."</p>	<p>ويقول ول ديورانت في كتاب قصة الحضارة (12/131): "لقد كان أهل الذمة، المسيحيون والزرادشتيون واليهود والصابئون يتمتعون في عهد الخلافة الأموية بدرجة من التسامح، لا نجد لها نظيراً في البلاد المسيحية في هذه الأيام، فقد كانوا أحراراً في ممارسة شعائر دينهم، واحتفظوا بكنائسهم ومعابدهم، ولم يفرض عليهم أكثر من ارتداء زيّ ذي لون خاص، وأداء ضريبة عن كل شخص باختلاف دخله، وتتراوح بين دينارين وأربعة دنانير، ولم تكن هذه الضريبة تفرض إلا على غير المسلمين القادرين على حمل السلاح، ويعفى منها الرهبان والنساء والذكور الذين هم دون البلوغ، والأرقاء والشيوخ، والعجزة، والعمى الشديد والفقير، وكان الذميون يعفون في نظير ذلك من الخدمة العسكرية. ولا تفرض عليهم الزكاة البالغ قدرها اثنتان ونصف في المائة من الدخل السنوي، وكان لهم على الحكومة أن تحميهم.</p>
<p>Historian Adam Metz says in his book "The Islamic Civilization": "The dhimmis paid jizya, each according to his ability. This jizya resembled a national defense tax, paid only by men capable of bearing arms; thus the disabled, monks, and hermits in monasteries did not pay it."</p>	<p>ويقول المؤرخ آدم ميتز في كتابه الحضارة الإسلامية: كان أهل الذمة يدفعون الجزية، كل منهم بحسب قدرته، وكانت هذه الجزية أشبه بضريبة الدفاع الوطني، فكان لا يدفعها إلا الرجل القادر على حمل السلاح، فلا يدفعها ذوو العاهات، ولا المترهبون، وأهل الصوامع</p>
<p>We limit these testimonies to avoid prolongation. This is the greatest proof that jizya is not merely a tribute or thugery, as Christians portray it. A thug, when imposing tribute on someone, does not care what happens to that person afterward, does not defend or protect him, nor is he responsible for him. But jizya, as we have seen, is like an agreement and contract between non-Muslims and</p>	<p>ونكتفي بهذا القدر من الشهادات لعدم التطويل وهذا أكبر دليل أن الجزية ليست مجرد اتاوة أو بلطجة كما يشيع المسيحيين لأن البلطجي حينما يفرض الاتاوة على شخص لايهمه بعدها ما يصير لهذا الشخص ولا يدافع عنه أو يحميه أو يكون مسؤولاً عنه أما في الجزية وكما رأينا فإنه مثل اتفاق وعقد بين غير المسلمين والمسلمين بناء عليه يحمى المسلمون غير المسلمين ويدافعوا عنهم</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>Muslims, upon which Muslims protect and defend the non-Muslims.</p>	
<p>9- Testimony of Egypt's Copts Regarding Jizya in Islam:</p>	<p>9-شهادة اقباط مصر عن الجزية في الاسلام:</p>
<p>Here, I will not present testimony from someone defending Islam or a non-Muslim who converted to Islam. The surprise is that I will present testimony from the St. Takla.org website, the official site of the Coptic Orthodox Church, about jizya in Islam. In the section on the conditions of Egypt during the Arab conquest of Egypt, under the title "Egypt at the Dawn of Islam: The Financial System Under Muslim Rule (Jizya and Zakat)," it states:</p>	<p>وانا هنا لن انقل لكم شهاده شخص يدافع عن الاسلام و شخص غير مسلم دخل الاسلام بل المفاجئه اني سأنقل لكم شهادة موقع الانبا تكلا وهو الموقع الرسمي للكنيسة القبطية الارثوذكسيه عن الجزية في الاسلام فيقول في باب احوال مصر ابان فتح العرب لمصر تحت عنوان مصر في فجر الاسلام:النظام المالي في الحكم(الجزية و الزكاة)</p>
<p>"Jizya" refers to the poll tax (tax on heads), while "Kharaj" is the land tax. However, we often find confusion between these two taxes in references; we see "jizya" used to mean both poll tax and land tax together. It is noted that the word "Kharaj" is used to mean property tax and also poll tax, and sometimes it is applied to other taxes different in nature from these two.</p>	<p>"الجزية" هي الضرائب المفروضة على الرؤوس، أما "الخراج" فهو ضريبة الأرض، ولكننا كثيراً ما نجد في المراجع خلطاً بين هاتين الضريبتين؛ فنرى الجزية تعنى ضريبة الرؤوس وضريبة الأراضي معاً. ويلاحظ أن كلمة "خراج" يُفصّد بها الضريبة العقارية وأيضاً جزية الرؤوس، وأحياناً تُطلق على ضرائب أخرى تختلف في طبيعتها عن هاتين الضريبتين.</p>
<p>After the Arab conquest of Egypt—I mean here after the first Treaty of Babylon—the Arabs imposed jizya on the people of Egypt. Here is the text mentioned by historians: "They agreed upon a covenant and reconciled that two dinars be imposed on every person in Upper</p>	<p>بعد فتح العرب لمصر -وأعني هنا بعد معاهدة بابلون الأولى- فرض العرب على أهل مصر الجزية، وهاك نص ما ذكره المؤرخون "فاجتمعوا على عهد بينهم واصطلحوا على أن يفرض على جميع من بمصر أعلاها وأسفلها من القبط دينارين عن كل نفس شريفهم ووضيعهم ومن بلغ الحلم منهم، ليس على الشيخ الفاني ولا على الصغير الذي لم يبلغ الحلم ولا على النساء</p>

**Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam**

<p>and Lower Egypt among the Copts, both noble and common, and whoever among them had reached puberty; nothing on the decrepit elderly, nor on the child who has not reached puberty, nor on women. They counted the number of Copts at that time specifically who had reached the age for jizya, imposed the two dinars on them, and their leaders confirmed this with solemn oaths. The total of those counted at that time in Upper and Lower Egypt among all the Copts, as they counted, recorded, and submitted, was more than six thousand persons, and their assessment at that time was twelve thousand dinars per year."</p>	<p>شيء.. وأحصوا عدد القبط يومئذ خاصة من بلغ منهم الجزية وفرض عليهم الديناران رفع ذلك عرفاؤهم بالإيمان المؤكدة، فكان جميع من أخصى يومئذ بمصر أعلاها وأسفلها من جميع القبط فيما أخصوا وكتبوا ورفعوا أكثر من سنة آلاف نفس وكانت فريضتهم يومئذ اثني عشر ألف دينار في السنة."</p>
<p>This testimony from the Coptic Church contains several points:</p>	<p>وهذه الشهاده من الكنيسة القبطية تحتوى على عدة نقاط</p>
<p>1- Jizya under Islamic rule was a state tax, not a tribute or thuggery.</p>	<p>1 -ان الجزية في الحكم الاسلامى هي ضريبة الدولة وليست اتاوه او بلطجه</p>
<p>2- The amount of jizya was two dinars per year for every person liable to pay it.</p>	<p>2 -ان مقدار الجزية كان دينارين في السنه على كل شخص يحق عليه دفع الجزيه</p>
<p>3- Jizya was not taken from the decrepit elderly, children, or women.</p>	<p>3 -ان الجزيه لم تؤخذ من الشيخ الفانى ولا الصغير ولا النساء</p>
<p>Fourth: Does Jizya Undermine the Dignity of Non-Muslims?</p>	<p>رابعاً: هل الجزية تهدر من كرامة غير المسلمين؟؟؟؟؟</p>
<p>Christians, in their attempts to prove that jizya undermines their dignity, always rely on the phrase "while they are humbled" (wa hum sāghirūn) at the end of the jizya verse.</p>	<p>يستند دائما المسيحيين في محاولاتهم إثبات ان الجزية تهدر من كرامتهم على جملة وهم صاغرون التي جاءت في نهاية اية الجزية</p>
<p>In response, we say:</p>	<p>وللرد نقول</p>
<p>Regarding the phrase "while they are humbled" (wa hum sāghirūn):</p>	<p>اما عن جملة وهم صاغرون</p>
<p>We will present it in terms of its definition, its form, and its wisdom.</p>	<p>فسنعرضها من حيث تعريفها وصورتها وحكمتها</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>First, what is the definition of "saghār"?</p>	<p>اولا ماهو تعريف الصغار؟؟؟؟</p>
<p>Ibn Kathir, Al-Tabari, and Al-Baghawi indicated in their Tafsirs that its meaning is the humiliation and subjugation of the non-Muslim due to their polytheism and blasphemy against God, and the honoring and elevation of the Muslim for his monotheism.</p>	<p>اشار ابن كثير والطبري والبيهقي في تفاسيرهم على ان معناها اذلال وقهر لغير المسلم لشركهم وتجديفهم على الله وإعزاز للمسلم وتوحيده بالله</p>
<p>Al-Qurtubi said in his Tafsir that the word "sāghirūn" comes from "al-saghār," meaning "whose status is diminished."</p>	<p>وقال القرطبي في تفسيره ان كلمة صاغرون من الصغار اي ماصغر مكانته</p>
<p>Abdullah ibn Umar explained the meaning of "wa hum sāghirūn" as Al-Qurtubi referred to in his Tafsir: "The Imams narrated from Abdullah ibn Umar that the Messenger of God said: 'The upper hand is better than the lower hand. The upper hand is the one that gives, and the lower hand is the one that asks.' And it is also narrated: 'The upper hand is the giving hand.' So he made the hand of the giver in charity the upper hand, and the hand of the giver in jizya the lower hand. The taking hand is the upper one, because He is the One Who raises and lowers, He raises whom He wills and lowers whom He wills; there is no god but Him."</p>	<p>وقال عبدالله ابن عمر عن معنى وهم صاغرون كما اشار الى ذلك القرطبي في تفسيره فيقول: روى الأئمة عن عبدالله بن عمر أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : اليد العليا خير من اليد السفلى واليد العليا : المنفقة،والسفلى : السائلة . وروي : " واليد العليا هي المعطية " . فجعل يد المعطي في الصدقة عليا،وجعل يدالمعطي في الجزية سفلى . ويد الأخذ عليا ذلك بأنه الرافع الخافض، يرفع من يشاء ويخفض من يشاء، لا إله غيره.</p>
<p>Its meaning is that the hand taking jizya is higher than the hand giving jizya, unlike charity. This means it refers to the low status and standing of the giver before the taker. This is to show that the giver of jizya does not bestow favor upon the taker, because, as we explained, it gives rights to the giver, so it is not a favor, unlike charity where the giver bestows favor upon the taker.</p>	<p>ومعناه ان اليد الاخذة للجزية عالية عن اليد العاطية للجزية عكس الصدقة اي انه يقصد صغر مكانه وشأن العاطي امام الأخذ وهذا لبيان ان معطي الجزية لا يتفضل بهاعلى من يأخذها وذلك لانه كما بينا انها تعطي للعاطي حقوق بالتالي لا يكون تفضل عكس الصدقة التي يتفضل بها العاطي على الذي يأخذها</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>Sheikh Al-Sha'rawi said in his Tafsir: "(Hattā yu'tū al-jizyata 'an yadin wa hum sāghirūn) – 'until they give the jizya willingly while they are humbled.' Al-Saghār comes from the root Ṣād-Ghayn-Rā', indicating two meanings: if intended for age, one says 'ṣaghura yaṣghuru' like saying 'so-and-so kabura yakburu' (he grew old); if intended for size or status, we say 'ṣaghira yaṣgharu', meaning his status or size became small. It means they give it in a state of submission, not superiority, so that the giver does not think he gives from a position of superiority. We tell him: No, the taking hand here is the upper hand."</p>	<p>وقال الشيخ الشعراوي في تفسيره: (حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ) وَالصَّغَارُ مِنْ مَادَةِ الصَّادِ وَالغَيْنِ وَالرَّاءِ، وَتَدُلُّ عَلَى مَعْنَيْنِ؛ إِنْ أُرِدَتْهَا عَنِ السِّنِّ يُقَالُ "صَغُرَ" "يَصْغُرُ" مِثْلَ قَوْلِنَا: فَلَانَ كَبُرَ يَكْبُرُ. وَإِنْ أُرِدَتْهَا فِي الْحَجْمِ وَالْمَقَامِ نَقُولُ "صَغُرَ" "يَصْغُرُ" ، أَيْ: صَغُرَ مَقَاماً أَوْ حَجْماً، وَتَعْنِي أَنْ يُؤَدُّهَا عَنِ انْكَسَارِ لَا عَنْ عُلُوٍّ، حَتَّى إِنَّ مَنْ يُعْطِي لَا يَظُنُّ أَنَّهُ يُعْطِي عَنْ عُلُوٍّ، وَنَقُولُ لَهُ: لَا، إِنْ الْيَدَ الْأَخْذَةَ هُنَا هِيَ الْيَدُ الْعُلْيَا.</p>
<p>Thus, we see scholars agreed on the definition and content of the meaning of "saghār": it is humiliation, subjugation, low status, and lack of honor. The giving of jizya by a non-Muslim is not the giving of a powerful person to a weak one, nor the giving of a rich person to a poor one, nor does it mean that by giving jizya to the Muslim, the Muslim becomes subservient to him as the receiver is subservient to the giver. Rather, the opposite is true, because the Muslim grants him safety and defends him against enemies. Therefore, it is the non-Muslim who needs the Muslim, not the Muslim who needs him.</p>	<p>وبالتالي نرى ان العلماء اتفقوا على تعريف ومضمون معنى الصغار وهو الذل والقهر وصغر المكانة وعدم الاعزاز وان عطاء غير المسلم للجزية ليس عطاء عزيز لذليل او عطاء غنى لفقير او انه يعطائه الجزية للمسلم يكون المسلم خاضع له كما يخضع الأخذ للمانح بل العكس لان المسلم يعطيه الامان ويدافع عنه امام الاعداء وبالتالي يكون هو من يحتاج للمسلم وليس المسلم من يحتاج له</p>
<p>Here, an important question must be raised: Is the humiliation and lack of honor for the non-Muslim solely because of the phrase "while they are humbled" or only at the time of paying jizya?</p>	<p>وهنا لا بد من طرح سؤال هام وهو هل الذل وعدم الاعزاز لغير المسلم بسبب جملة وهم صاغرون او عند دفع الجزية فقط؟؟؟؟؟؟</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>Sheikh Muhammad Salih Al-Munajjid states in a fatwa regarding the permissibility of honoring and respecting non-Muslims in general:</p>	<p>يقول الشيخ محمد صالح المنجد في فتوى له عن جواز اعزاز وتوقير غير المسلم بصفة عامة مايلي:</p>
<p>"It is not permissible to do anything that implies magnifying or respecting them, nor is it permissible to take them as allies, as God Almighty said: 'O you who have believed, do not take the Jews and the Christians as allies. They are [in fact] allies of one another.' However, manifesting this fundamental creedal principle does not prevent being good to them in a manner befitting them and dealing with them justly, as long as they are peaceful, for God Almighty said: 'Allah does not forbid you from those who do not fight you because of religion and do not expel you from your homes - from being righteous toward them and acting justly toward them. Indeed, Allah loves those who act justly.' But being good to them should not include anything suggesting their glorification, veneration, submission to them, or belief in their superiority over Muslims. Umar said: 'I will not honor them when God has humiliated them, nor will I give them might when God has made them low, nor will I bring them near when God has distanced them.'"</p>	<p>للا يجوز أن يفعل بهم فعلا يقتضي تعظيمهم أو احترامهم , كما لا تجوز موالاتهم لقوله تعالى: ( يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ) ولكن إظهار هذا الأصل العقدي : لا يمنع من الإحسان إليهم ، بما يليق بمثلهم ، ومعاملتهم بالعدل ، ماداموا مسالمين ، لقوله تعالى: ( لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم مِّن دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ) ولكن ينبغي ألا يشتمل الإحسان إليهم ما يوهم تعظيمهم أو تبجيلهم , أو التصاغر لهم ، واعتقاد فضلهم على المسلمين . فقد قال عمر رضي الله عنه : " لا أكرمهم إذ أهانهم الله ، ولا أعزهم إذ أذلهم الله ، ولا أدنيهم إذ أقصاهم الله " انتهى</p>
<p>This means it is not permissible to honor a non-Muslim in general, whether at the time of paying jizya or not, due to his disbelief and blasphemy against God, and because of God's statement: "O you who have believed, whoever of you should revert from his religion - Allah will</p>	<p>وهذا يعني عدم جواز اعزاز غير المسلم بصفة عامه سواء عند دفع الجزية او لا بسبب كفره وتجديفه على الله ولقول الله تعالى ( يا أيها الذين آمنوا من يرتد منكم عن دينه فسوف يأتي الله بقوم يحبهم ويحبونه أدلة على المؤمنين أعزة على الكافرين )</p>

**Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam**

bring forth [in their place] a people He will love and who will love Him, [who are] humble toward the believers, powerful against the disbelievers." (Quran 5:54)	
However, this does not prevent us from loving them due to kinship or their kindness to us.	ولكن هذا لا يمنع من ان نحبههم لقرابتهم او احسانهم
The Fatwa Center states in Fatwa No. 219466:	فيقول مركز الفتوى بفتوى رقم 219466:
"Love is of two kinds: natural love and religious love.	فان المحبة محبتان: محبة طبيعية، ومحبة شرعية
Religious love, such as loving disbelievers for their disbelief or sinners for their sin, is not permissible.	أما الشرعية، كمحبة الكافرين لكفرهم والفاسيقين بفسقهم: فهذا لا يجوز
Natural love is an instinct within the soul that a person cannot repel. Sheikh Ibn Uthaymeen said in his Tafsir of Surat Al-Baqarah regarding God's statement: 'Indeed, [O Muhammad], you do not guide whom you like' (Quran 28:56), meaning you cannot guide to the truth someone you love or whose guidance you desire.	أما المحبة الطبيعية فإن تلك غريزة في النفس لا يملك الإنسان دفعها قال الشيخ ابن عثيمين - رحمه الله - في تفسير سورة البقرة: وقوله تعالى: إنك لا تهدي من أحببت {القصص: 56} أي لا توفق للهدى من أحببته، أو من أحببت هدايته.
There is no harm in a Muslim loving his disbelieving parents or relatives with natural, instinctive love, or loving a disbeliever because of his continuous kindness to him."	فلا حرج على المسلم أن يحب والديه، أو أقاربه الكفار المحبة الطبيعية الغريزية، أو يحب كافراً لاستمرار إحسانه إليه
Conclusion:	فالخلاصة:
From the above, five main points can be derived:	انه من خلال ماسبق يمكن الخروج بخمس نقاط رئيسية وهي:
-1It is not permissible to honor a non-Muslim or elevate him over Muslims in general, due to his disbelief and polytheism.	1 - عدم جواز اعزاز غير المسلم ورفعته على المسلمين بصفة عامة بسبب كفره وشركه بالله

**Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam**

<p>2- It is not permissible to honor a non-Muslim because he pays jizya.</p>	<p>2 -عدم جواز اعزاز غير المسلم بسبب قيامه بدفع الجزية</p>
<p>3- Paying jizya does not mean the non-Muslim bestows favor on the Muslim or feels superior by giving it; rather, the opposite is true, because the Muslim provides him with protection and security.</p>	<p>3 -دفع الجزية ليس معناه ان غير المسلم يمن بها على المسلم او يشعر انه اعلى من المسلم بإعطائه الجزية بل العكس لأن المسلم يقدم له الحماية و الامن</p>
<p>4- The humiliation and subjugation of non-Muslims referred to by scholars is not solely due to the phrase "while they are humbled" or only at the time of giving jizya; it is general and permanent due to their disbelief in God, their association of partners with Him, their blasphemy against Him, and also due to their fighting the Muslims and denying Islam.</p>	<p>4 -إذلال وقهر غير المسلم التي اشار اليها العلماء ليس بسبب جملة وهم صاغرون أو عند إعطاء الجزية فقط بل هي بصفة عامه دائمة بسبب كفرهم بالله وشركهم له وتجديفهم عليه ثم بسبب مقاتلتهم للمسلمين وجحدهم بالإسلام</p>
<p>5- This humiliation and lowliness does not conflict with our being righteous, kind, and loving towards them.</p>	<p>5 -الذل والصغر لا يتعارض مع قيامنا ببرهم والاحسان لهم ومحبتهم</p>
<p>Of course, the Christian will say he rejects this humiliation, this subjugation, this description.</p>	<p>وبالطبع سوف يقول المسيحي انه يرفض هذا الذل هذا القهر وهذا الوصف</p>
<p>In response, we say:</p>	<p>وللرد عليه نقول</p>
<p>The description of the non-Muslim as humiliated and low in status is a result of his clinging to disbelief. Disbelief does not honor its possessor but rather humiliates him and diminishes his status, as God Almighty said: "O you who have believed, whoever of you should revert from his religion - Allah will bring forth [in their place] a people He will love and who will love Him, [who are] humble toward the</p>	<p>إن توصيف غير المسلم بالإذلال وصغر المكانه هو نتيجة تمسكه بالكفر فالكفر لا يعز صاحبه بل يذله ويصغر من مكانته لقول الله تعالى(يا أيها الذين آمنوا من يرتد منكم عن دينه فسوف يأتي الله بقوم يحبهم ويحبونه أدلة على المؤمنين أعزة على الكافرين)</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

believers, powerful against the disbelievers." (Quran 5:54)	
And as God Almighty said: "But honor belongs to Allah and His Messenger and the believers." (Quran 63:8)	ولقوله تعالى (ولله العزة ولرسوله وللمؤمنين)
And Al-Faruq Umar ibn Al-Khattab said: "We were a humiliated people, and God honored us through Islam. If we seek honor through anything else, God will humiliate us."	وقال الفاروق عمر ابن الخطاب رضي الله عنه " لقد كنا أذلاء فأعزنا الله بالإسلام ، فإذا إبتغينا العزة بغيره أذلنا الله "
Thus, the description of the non-Muslim as humiliated and low in status is due to his disbelief, because God does not honor one who disbelieves in Him nor allows him to rise above the believers. This is so that he does not think his disbelief has honored him or elevated him above believers, leading him to cling to it. Rather, he should know that his disbelief has humiliated him and diminished his status before Muslims, so that he may reconsider himself.	إذن توصيف غير المسلم بالذل وصغر المكانه بسبب كفره لأن الله لا يعز من يكفر به أو يجعله يعلوا على المؤمنين وذلك حتى لا يعتقد ان كفره اعزه او جعله يعلوا على المؤمنين فيتمسك به بل يعلم ان كفره اذله واصغر مكانته امام المسلمين فيراجع نفسه
Islam is not unique in describing non-believers with certain negative attributes like humiliation, lowliness, and disbelief. The Bible, especially the New Testament, describes non-believers with even more negative attributes than those used by Islam. The non-believer in Christianity is described as having Satan in him, his mind being blinded, and even his mind and conscience being defiled:	والاسلام لم يتفرد بتوصيف غير المؤمنين ببعض الصفات السلبية مثل الإذلال والصغر والكفر بل الكتاب المقدس ولاسيما العهد الجديد يوصف غير المؤمنين بصفات اكثر سلبية من الصفات التي وصفها الاسلام لغير المؤمن فغير المؤمن في المسيحية الشيطان فيه وذهنه اعمى بل ان ذهنه وضميره نجسين
2 Corinthians 4:4: "The god of this age has blinded the minds of unbelievers."	كورن 2:4 الذين فيهم إله هذا الدَّهْر قَدْ أَعْمَى أَذْهَانَ غَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ،

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>Titus 1:15: "To the pure, all things are pure, but to those who are corrupted and do not believe, nothing is pure. In fact, both their minds and consciences are corrupted."</p>	<p>تيطس 1:15 وَأَمَّا لِلنَّجِسِينَ وَغَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ فَلَيْسَ شَيْءٌ طَاهِرًا، بَلْ قَدْ تَنَجَّسَ ذُهُنُهُمْ أَيْضًا وَضَمِيرُهُمْ</p>
<p>Thus, we see that describing a non-believer with some negative attributes in religions does not discredit those religions; it is a way to distinguish the believer from the non-believer in every faith.</p>	<p>وبالتالي نرى ان توصيف غير المؤمن ببعض الصفات السلبية في الاديان لا يعيب الاديان وذلك حتى يتميز المؤمن عن غير المؤمن في كل دين</p>
<p>But what no human would accept is the violation of a non-believer's dignity simply for being a non-believer according to another religion.</p>	<p>ولكن الذى لا يرضاه اى انسان هو اهدار كرامة غير المؤمن لمجرد انه غير مؤمن عند الدين الآخر</p>
<p>Here an important question arises: Does describing a non-Muslim as "humiliated" violate his dignity, as the non-Muslim believes, or make his dignity permissible to violate?</p>	<p>وهنا يظهر لنا سؤال مهم وهو هل توصيف غير المسلم بالذل يهدر من كرامته كما يعتقد غير المسلم او يجعل كرامته مستباحه ؟؟؟؟؟</p>
<p>We say to him: The word "humiliation" (dhull) is also used as a description of believers in God's statement: "O you who have believed, whoever of you should revert from his religion - Allah will bring forth [in their place] a people He will love and who will love Him, [who are] humble (adhillah) toward the believers, powerful against the disbelievers." (Quran 5:54). Here, the word "dhull" (humility) is used for believers, but it means mercy—its form and image. God Almighty also said: "And lower to them the wing of humility (dhull) out of mercy and say, 'My Lord, have mercy upon them as they brought me up [when I was] small.'" (Quran 17:24). Here, the word "dhull" is used for any person towards his parents, but it means affection and mercy—its form and image.</p>	<p>فنقول له ان الذل كوصف جاء عن المؤمنين في قول الله تعالى (يا ايها الذين آمنوا من يرتد منكم عن دينه فسوف يأتي الله بقوم يحبهم ويحبونه أدلة على المؤمنين أعزة على الكافرين) وهنا جاء لفظ الذل عن المؤمنين ولكن بمعنى الرحمة اى صورتها وشكلها وقد قال الله تعالى ايضا (وَإخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا) وهنا جاء لفظ الذل عن اى شخص امام والديه ولكن بمعنى الود والرحمة اى صورتها وشكلها</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>Thus, it becomes clear that the word "dhull" (humility/humiliation) is used as a description for both the believer and the non-believer, but the difference lies in its form and meaning. The crux of the matter is understanding the form and image of the "humiliation" and "lowliness" (saghār) attributed to the non-Muslim in the jizya verse, upon which scholars have agreed, so we can know whether this description violates his dignity and makes it permissible to violate or not.</p>	<p>وبالتالي يتضح لنا ان الذل كلفظ موصوف بها المؤمن وغير المؤمن ولكن الاختلاف في صورتها ومعناها اي ان مربوط الفرس هو معرفة شكل وصورة الذل والصغر الموصوف بها غير المسلم في آية الجزية والتي اجمع عليها العلماء حتى نعرف هل هذا الوصف يهدر من كرامته ويجعلها مستباحه ام لا</p>
<p>Second, what is the "lowliness" (saghār) that befalls the People of the Book when they pay jizya?</p>	<p>ثانيا ما هو الصغار الذي يلحق بأهل الكتاب حال دفعهم الجزية ؟؟؟</p>
<p>Their lowliness is in their compliance and submission to the rulings of Islam and the application of Islamic law to them.</p>	<p>أما صغارهم فيكون بالانقياد والخضوع لاحكام الاسلام وجريان احكام الاسلام عليهم</p>
<p>This is the view of Al-Shafi'i, as Al-Baghawi indicated in his Tafsir, saying: "Al-Shafi'i said: Al-saghār is the application of Islamic rulings to them."</p>	<p>وهذا رأى الشافعي وأشار اليه البغوي في تفسيره بقوله: وقال الشافعي رحمه الله: الصغار هو جريان أحكام الإسلام عليهم.</p>
<p>Ibn Al-Qayyim agrees in his book "Ahkam Ahl Al-Dhimmah": "Al-saghār is their commitment to the application of God's rulings upon them."</p>	<p>ويتفق معه ابن القيم في كتابه احكام اهل الذمة بقوله: الصغار هو التزامهم بجريان أحكام الله تعالى عليهم</p>
<p>Ibn Hazm in his book "Al-Muhalla": "Al-saghār is the application of our rulings to them."</p>	<p>وابن حزم في كتابه المحلى بقوله: الصَّغَارُ هُوَ جَزْيُ أَحْكَامِنَا عَلَيْهِمْ</p>
<p>Ibn Taymiyyah in his book "Al-Sarim Al-Maslul": "That they be humbled (sāghirīn) with the rulings of the religion applied to them."</p>	<p>وابن تيمية في كتاب الصارم المسلول بقوله: ان يكونوا صاغرين تجري عليهم أحكام الملة</p>
<p>Tafsir Al-Jalalayn: "Humbled, submitting to the rule of Islam."</p>	<p>وتفسير الجلالين بقوله: أذلاء منقادون لحكم الإسلام</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>Sheikh Abu Bakr Al-Jaza'iri in his book "Aysar Al-Tafasir": "And they are humbled (sāghirūn), meaning humiliated, submitting to the rule of Islam."</p>	<p>والشيخ ابوبكر الجزائري في كتاب ايسر التفاسير بقوله: وهم صاغرون أي أذلاء منقادون لحكم الإسلام هذا.</p>
<p>This is the view of the majority of jurists and modern Imams, and it is common in books of Tafsir.</p>	<p>وقبله جمهور الفقهاء والأئمة المحدثين وهو الشائع في كتب التفاسير</p>
<p>Imam Al-Shafi'i stated in his book "Al-Umm" (5/208): "Taking jizya from them should be done with civility, without harming any of them or subjecting them to harsh words."</p>	<p>وقد قال الامام الشافعي في كتابه الام (208/5) "إن أخذ الجزية منهم أخذها بأحمال، ولم يضر أحد منهم ولم ينله بقول قبيح"</p>
<p>This means it is not permissible to insult them when they pay jizya.</p>	<p>وهذا يعنى انه لا يجوز اهانتهم عند دفعهم للجزية</p>
<p>It should be noted that humiliating and subjugating the People of the Book in the manner portrayed by some Christians contradicts the many verses and hadiths that command us to be righteous to the People of the Book, to act justly towards them, and not to harm them without right:</p>	<p>مع العلم ان إذلال اهل الكتاب وقهرهم بالصورة التي يشيعها المسيحي يناقض الكثير من الايات والاحاديث التي تأمرنا ببر اهل الكتاب وان نقسط اليهم والا نأذيهم بدون حق</p>
<p>"Allah does not forbid you from those who do not fight you because of religion and do not expel you from your homes - from being righteous toward them and acting justly toward them. Indeed, Allah loves those who act justly." (Quran 60:8)</p>	<p>( : لا يَنْهَاكُمْ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ )</p>
<p>And on the authority of Safwan ibn Sulaym, from several of the sons of the Companions of the Messenger of God, from their fathers, from the Messenger of God, he said: "Beware! Whoever wrongs a covenanted person (mu'ahid), or detracts from his rights, or burdens him beyond his capacity, or takes something from him without his consent, I will be his adversary on the Day of Judgment." (Narrated by Abu Dawud)</p>	<p>وعن صفوان بن سليم ، عن عدة من أبناء أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم ، عن آبائهم ، عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : ( ألا من ظلم معاهدا ، أو انتقصه ، أو كلفه فوق طاقته ، أو أخذ منه شيئا بغير طيب نفس ، فأنا حجيجه يوم القيامة ) . رواه أبو داود</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>Furthermore, Paul commands every Christian to submit to the governing authorities, because every authority comes by God's permission. Whoever resists the commands of the authority resists God, and God will condemn them for it. He advises them to do good so that the authority may praise them, in his letter to the Romans, chapter 13:</p>	<p>بل إن بولس يأمر كل مسيحي أن يخضع للسلطان لأن كل سلطان أتى بإذن من الله ومن يقاوم أوامر السلطان فإنه يقاوم الله وسيدنيهم الله على ذلك وينصحه بأن يفعل الصالح فيمدحه السلطان وذلك في رسالته إلى رومية اصحاح 13 حيث قال:</p>
<p>1 Let everyone be subject to the governing authorities, for there is no authority except that which God has established. The authorities that exist have been established by God.</p>	<p>1   التَّخَضُّعُ كُلُّ نَفْسٍ لِلسَّلَاطِينِ الْفَائِقَةِ، لِأَنَّهُ لَيْسَ سُلْطَانٌ إِلَّا مِنْ اللَّهِ، وَالسَّلَاطِينُ الْكَائِنَةُ هِيَ مُرْتَبَةٌ مِنْ اللَّهِ،</p>
<p>2 Consequently, whoever rebels against the authority is rebelling against what God has instituted, and those who do so will bring judgment on themselves.</p>	<p>2   حَتَّىٰ إِنَّ مَنْ يُقَاوِمِ السُّلْطَانَ يُقَاوِمِ تَرْتِيبَ اللَّهِ، وَالمُقَاوِمُونَ سَيَأْخُذُونَ لِأَنفُسِهِمْ دِينُونَ.</p>
<p>3 For rulers hold no terror for those who do right, but for those who do wrong. Do you want to be free from fear of the one in authority? Then do what is right and you will be commended.</p>	<p>3   فَإِنَّ الْحُكَّامَ لَيْسُوا خَوْفًا لِأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ بَلْ لِلتَّيْرِيرَةِ أَفْتَرِيدُ أَنْ لَا تَخَافَ السُّلْطَانَ؟ أَفْعَلِ الصَّلَاحَ فَيَكُونَ لَكَ مَدْحٌ مِنْهُ،</p>
<p>Conclusion: 1- The description of a non-Muslim as humiliated and low in status is due to his disbelief, because God does not honor one who disbelieves in Him nor allows him to rise above the believers.</p>	<p>فالخلاصة: 1 - ان توصيف غير المسلم بالذل وصغر المكانه بسبب كفره لأن الله لا يعز من يكفر به أو يجعله يعلوا على المؤمنين</p>
<p>Fifth: What is the Punishment for Refusing to Pay Jizya When Required?</p>	<p>خامسا: ما هي عقوبة من يرفض دفع الجزية إذا تم امره بها؟؟؟؟؟</p>
<p>It is conditional here that the person be able to pay. Al-Qurtubi said: "Our scholars said: As for punishing them if they refuse to pay while able to do so, it is permissible. But if their inability is evident, punishing them is not permissible, because whoever is</p>	<p>ويشترط هنا ان يكون قادر قال القرطبي : قال علماءنا: أما عقوبتهم إذا امتنعوا من أدائها مع التمكن فجاز ، فأما مع تبين عجزهم فلا تحل عقوبتهم، لأن من عجز عن الجزية سقطت عنه"</p>

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

unable to pay jizya is exempted from it."	
Ibn Hajar said in "Fath Al-Bari" in his commentary on Sahih Al-Bukhari: "There is a distinction between fighting over something and killing for it. Fighting (muqātalah) is a mutual action implying action from both sides. The permissibility of fighting does not necessarily imply the permissibility of killing someone who refrains from the action if he does not fight. The difference between fighting over something and killing for it is clear."	قال الإمام ابن حجر في فتح الباري في شرح صحيح البخاري : ذهل للفرق بين المقاتلة على الشيء والقتل عليه ، فإن المقاتلة مفاعلة تقتضي الحصول من الجانبين فلا يلزم من إباحة المقاتلة إباحة قتل الممتنع من فعلها إذا لم يقاتل و الفرق بين المقاتلة على الشيء والقتل عليه ظاهر
Sheikh Ibn Uthaymeen said:	وقال الشيخ ابن عثيمين:
Fighting (muqātalah): striving in jihad against enemies so that the word of God may be supreme.	*المقاتلة : أن يسعى في جهاد الأعداء حتى تكون كلمة الله هي العليا.
Killing (qatl): taking a specific person's life. Therefore, we say: Not everything for which fighting is permissible makes killing permissible. Killing is more restricted and is not permissible except under known conditions, while fighting is broader.	*والقتل: أن يقتل شخصاً بعينه، ولهذا نقول: ليس كل ما جازت المقاتلة جاز القتل، فالقتل أضيق ولا يجوز إلا بشروط معروفة، والمقاتلة أوسع.
Al-Qurtubi says in his Tafsir regarding one who refuses jizya: "If the Imam makes a covenant with the people of a town or fortress, and then they break their covenant, refuse to pay what is due from them, including jizya and other things, and reject the rule of Islam without having been wronged (and the Imam is not unjust towards them), then it becomes obligatory for Muslims to invade and fight them alongside their Imam. If they fight and are overcome, they are judged by the same ruling as applies in the Abode of War (dār al-ḥarb)."	
From Al-Qurtubi's statement, we find that the punishment is fighting (i.e., war), not killing an unarmed individual.	فيقول القرطبي في تفسيره فيمن امتنع عن الجزية : لو عاهد الإمام أهل بلد أو حصن ثم نقضوا عهدهم وامتنعوا من أداء ما يلزمهم من الجزية وغيرها وامتنعوا من حكم الإسلام من غير أن يظلموا وكان الإمام غير جائر عليهم ؛

Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

	وجب على المسلمين غزوهم وقتالهم مع إمامهم . فإن قاتلوا وغلبوا حكم فيهم بالحكم في دار الحرب سواء
Another question arises: Who are those we fight, as Al-Qurtubi says?	
	ومن كلام القرطبي نجد ان العقوبه هي القتال اى الحرب وليس قتل الشخص وهو اعزل
	ويظهر لنا سؤال اخر وهو من هم اللذين نقاتلهم كما يقول القرطبي؟؟؟
Imam Al-Qurtubi said: "Our scholars, may God's mercy be upon them, said: What the Quran indicates is that jizya is taken from fighting men (al-rijāl al-muqātilīn), because God Almighty said 'Fight those... until they give the jizya,' which necessitates its obligation upon those who are fought... There is consensus among scholars that jizya is only imposed upon the heads of free, adult men—those who fight—and not upon women, offspring, slaves, the insane, or the decrepit elderly."	قال الامام القرطبي : قال علماؤنا رحمة الله عليهم : والذي دل عليه القرآن أن الجزية تؤخذ من الرجال المقاتلين , لأنه تعالى قال : " قاتلوا الذين " إلى قوله : " حتى يعطوا الجزية " فيقتضي ذلك وجوبها على من يقاتل . ويدل على أنه ليس على العبد وإن كان مقاتلا , لأنه لا مال له , ولأنه تعالى قال : " حتى يعطوا " . ولا يقال لمن لا يملك حتى يعطي . وهذا إجماع من العلماء على أن الجزية إنما توضع على جماجم الرجال الأحرار البالغين , وهم الذين يقاتلون دون النساء والذرية والعبيد والمجانين المغلوبين على عقولهم والشيخ الفاني
Meaning, when we fight, we fight the fighters (those capable of combat), and we do not fight those who are unable to pay jizya, even if they are capable of fighting.	اى اننا عندما نقاتل نقاتل المقاتلين ولا نقاتل من لا يملك دفع الجزية حتى لو كان مقاتل
Al-Mawardi states in his book "Al-Ahkam Al-Sultaniyyah," quoting Imam Abu Hanifah: "If the dhimmis break their covenant, their killing is not thereby permitted, nor is the seizure of their wealth, nor the enslavement of their offspring, as long as they do not fight. They must be expelled from Muslim lands safely until they reach a place of safety in the nearest land of polytheism. If they do not leave willingly, they are expelled by force."	ويقول الماوردي في كتابه الاحكام السلطانية نقلا عن الامام ابو حنيفة الاتي: وَإِذَا نَقَضَ أَهْلُ الذِّمَّةِ عَهْدَهُمْ لَمْ يُسْتَبَحْ بِذَلِكَ قَتْلُهُمْ وَلَا غَنْمُ أَمْوَالِهِمْ وَلَا سَبْيُ ذُرِّيَّتِهِمْ مَا لَمْ يُقَاتِلُوا وَوَجِبَ إِخْرَاجُهُمْ مِنْ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ آمِنِينَ حَتَّى يَلْحَقُوا مَأْمَنَهُمْ مِنْ أَدْنَى بِلَادِ الشِّرْكَ , فَإِنْ لَمْ يَخْرُجُوا طَوْعًا أُخْرِجُوا كَرْهًا
In the book "Al-Siyasah Al-Shar'iyah" published by the International Islamic University of	وفي كتاب السياسة الشرعية إصدار جامعة المدينة العالمية للدراسات الاسلامية: فإذا امتنع أهل الذمة من أداء الجزية, فيعتبر بعض الفقهاء

## Refutation of the Claims Raised Concerning Jizyah in Islam

<p>Medina: "If the dhimmis refuse to pay jizya, some jurists consider this a breach of their covenant. Jizya is then taken from them by force, like debts. We say: Among the means to prevent evasion of jizya is imprisoning the evader until he pays it. In this context, Imam Abu Yusuf says in his book 'Al-Kharaj': 'The dhimmis are imprisoned until they pay what is due from them, and they are not released from prison until jizya is collected from them'".</p>	<p>أن ذلك يعد نقضًا لعهدهم, وتؤخذ منهم الجزية جبرًا كالديون, نقول ومن الوسائل التي من شأنها أن تؤدي إلى منع التهرب من أداء الجزية حبس المنتهرب من أدائها حتى يؤديها, وفي هذا المعنى يقول الإمام أبو يوسف رحمة الله في كتاب الخراج : ويحبسون أهل الذمة حتى يؤديوا ما عليهم, ولا يخرجون من الحبس حتى تستوفى منهم الجزية.</p>
--	--

والله الموفق  
محمد مصطفى نصار

– لمزيد من المعلومات بإمكانك زيارة موقعنا على الإنترنت [www.Islamcompss.com](http://www.Islamcompss.com)

And Allah is the Grantor of success.

Mohamad Mostafa Nassar

For further information, you may visit our website at [www.Islamcompss.com](http://www.Islamcompss.com)